



Instruction of Use



THE RIGHT GLOVES

GUIDE 372
Sizes: M L XL

Cat. 2

EN388



4X4XD



Notified body: 0598

SGS Fimko Ltd, Notified Body no. 0598
Takomitie 8
FI-00380 Helsinki
Finland

GUIDE GLOVES AB

Vistaforsvägen 3
SE-523 37 Ulricehamn, Sweden
Ph: +46 (0)321 29 300
www.guidegloves.com

BG

Инструкции за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба
CE категория 2, защита при среден риск от сериозно нараняване
Употреба
Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплитане с движещи се части на машини
репортуваме изпитване и проверка на ръкавиците за повреджания при употреба.

Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предпазва от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

Основни изисквания
ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (EC) 2016/425 и стандарта EN ISO 21420:2020.

Декларацията за съответствие за този продукт може да бъде намерена на нашия сайт: guidegloves.com/doc

Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:

EN 388:2016+A1:2018 - Ръкавици за защита от механични рискове

Знаците до пиктограмата, четири цифри и една или две букви, показват нивото на защита на ръкавиците. Колкото по-висока е стойността, толкова резултатът е по-добър. Пример 1234AB.

- 1) Устойчивост на абразия: ниво на изпълнение 0 до 4
- 2) Устойчивост на срязване, изпитание с острие: ниво на изпълнение 1 до 5. 3) Устойчивост на разкъсване: ниво на изпълнение 1 до 4.
- 4) Устойчивост на пробив: ниво на изпълнение 1 до 4.

A) Защита от рязване, изпитване TDM EN ISO 13997:1999, ниво на изпълнение A до F. Това изпитване трябва да бъде проверено, ако материалът загъли острието по време на изпитването с острие. Буквата представлява референтния резултат за изпълнението. B) Защита от удар: определя се от P

За ръкавици с два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява изпълнението на най-външния слой. Ако X = Изпитанието не е оценено

Устойчиви на срязване ръкавици

За изпълнението по време на изпитването за устойчивост на срязване (6.2), резултатите от теста с острие са показателни само докато изпълнението за устойчивост на срязване TDM (6.3) е референтният резултат за изпълнението.

Този модел е изпитан и одобрен за контакт с всякакъв вид храна и изсушаването се извършва на дланта на ръкавицата, освен ако не е посочено друго.

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

Този модел съдържа латекс, който може да причини алергични реакции.

Маркировка на ръкавиците

Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.

Съхранение: Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение.

Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение. **Третиране на отпадъци:** Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.

Почистяване/пране: Постигнатите резултати от изпитванията са гарантирани за нови и непранни ръкавици. Ефектът на изпирането върху защитните свойства на ръкавиците не е тестов, освен ако не е изрично посочено.

Указания за изпиране: Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за измиване, мийте с мек сапун и изсушавайте на въздух.

Ръкавиците за химическа защита за многократна употреба могат да бъдат почиствани с влажна кърпа.

Интернет страница: Можете да получите допълнителна информация на www.guidegloves.com

BS

Упутство за употреба за защитни ръкавици и заштитника за руке за опрѹ namjenu kompanije GUIDE
CE kategorija 2, zaštita kada postoji srednja opasnost od teže ozljede

Uputreba

Ove rukavice nemojte nositi na mjestima gdje postoji opasnost da pokretni dijelovi mašine uhvate rukavice.

Preporučujemo da prije upotrebe rukavice testirate i provjerite na moguća oštećenja.

Zajednička je odgovornost poslodavca i korisnika da analiziraju da li svaka rukavica štiti od opasnosti koja se može pojaviti u danim uslovima rada.

Osnovni zahtjevi

Sve GUIDE za rukavice su u skladu sa PPE regulacijom (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaracija o usklađenosti ovog proizvoda možete naći na našoj internet stranici: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane da bi zaštitile korisnika od sljedećih opasnosti:

EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Znakovi pored piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova, ukazuju na nivo zaštite rukavice. Što je veća vrijednost, to je rezultat bolji. Primjer 1234AB.

- 1) Otpornost na abraziju: nivo performansi 0 do 4. 2) Otpornost na posjekotine, test na udar: nivo performansi 1 do 5. 3) Otpornost na cijepanje: nivo performansi 1 do 4. 4) Otpornost na probijanje: nivo performansi 1 do 4.
- A) Zaštita od posjekotine, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi A do F. Ovaj test će se izvesti ako materijal otpu oštricu tokom testa na udar.

Slovo postaje referentni rezultat performansi.

B) Zaštita od udarca: specificirana je slovom P

Za rukavice s dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati performanse krajnjeg vanjskog sloja.

Ako X = test nije ocijenjen

Rukavice otporne na posjekotine

Za otpupljivanje tokom testa otpornosti na posjekotine (6.2), rezultati testa na udar predstavljaju samo indikaciju dok TDM test otpornosti na posjekotine (6.3) predstavlja referentni rezultat performansi.

Ovaj model je testiran i одобрен za kontakt s bilo kojom vrstom hrane

Upotreba i uputstvo za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Ako drugačije nije navedeno, rukavica ne sadrži nikakve poznate supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži Latex koji može izazvati alergijsku reakciju.

Označavanje rukavice

Rezultati provjere svakog modela označeni su na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu i na našoj web stranici.

Sklađištenje: Rukavice skladištite u tamnom, hladnom i suhom mjestu u originalnom pakovanju. Ako rukavice skladištite na odgovarajući način, mehaničke osobine rukavice neće biti ugrožene. Vrijeme skladištenja se ne može odrediti jer omo zavisi od originalne namjene rukavica i od uslova čuvanja.

Održavanje: Odbacite iskoristišene rukavice u skladu s propisima svake države i/ili regiona.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati provjera su zagarantirani za nove i neoprane rukavice. Efekt pranja na zaštitne osobine rukavice nije testiran, osim ako to nije posebno navedeno.

Uputstvo za pranje: Pralite navedena uputstva za pranje. Ako nisu navedena uputstva za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku. Rukavice za višekratnu upotrebu za hemijsku zaštitu mogu se očistiti vlažnom krpom.

Web stranica: Dalje informacije možete potražiti na web stranicama www.guidegloves.com

CS

Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití

CE kategorie 2, ochrana v případech hrozícího středního rizika těžkého zranění

Použití

Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navinutí na pohyblivě se části zařízení.

Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, která mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

Základní požadavky
Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN ISO 21420:2020.

Prohlášení o shodě pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: guidegloves.com/doc

Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:

EN 388:2016+A1:2018 – Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

Znaky vedle piktogramu, čtyři číslice a jedno nebo dvě písmena udávají úroveň ochrany poskytovanou rukavicí. Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Příklad: 1234AB.

- 1) Odolnost proti otěru: užité vlastnosti 0 až 4. 2) Odolnost proti profíznutí, zkouška odolnosti proti profíznutí: užité vlastnosti 1 až 5.
- 3) Odolnost proti protřzení: užité vlastnosti 1 až 4. 4) Odolnost proti propichnutí: užité vlastnosti 1 až 4.

A) Ochrana proti řezu, zkouška TDM EN ISO 13997:1999, užité vlastnosti A až F. Tato zkouška bude provedena v případě, že materiál během testu odolnosti proti profíznutí tudí čepel. Písmeno označuje referenční výsledek výkonu.

B) Ochrana proti dopadu: je označena písmenem P.

U rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace odrážet výkon vnější vrstvy.

V případě označení X = test nebyl vyhodnocen

Rukavice odolné proti profězu
Vzhledem k tomu že během zkoušek odolnosti proti profíznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky odolnosti proti profíznutí pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti profíznutí TDM (6.3) poskytuje referenční výsledek výkonu.

Tento model je testován a schválen pro kontakt se všemi druhy potravin.

Testování probíhá na dlani rukavice, není-li uvedeno jinak.

Není-li uvedeno jinak, rukavice neobsahují žádné známé látky způsobující alergické reakce

Tento model obsahuje latex, který může způsobovat alergické reakce.

Označení rukavic
Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

Usklađnění: Rukavice skladište na tmavém, chladném a suchém místě v originálnímu obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování. **Likvidace:** Použité rukavice zlikvidujte v souladu s požadavky stánoevými v každé zemi a/nebo oblasti.

Čišćení/praní: Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručeny u nových nebo nepřaných rukavic. Účinek prání na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

Pokyny pro praní: Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, opláchněte vodou a nechte volně vyschnout.

Opakované použitelné chemické ochranné rukavice lze očistit vlhkým hadříkem.

Webové stránky: Podrobnější informace naleznete na webu www.guidegloves.com

DA

Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til almindrig brug

CE-kategori 2: Beskyttelse, hvor der er mellemhøjt risiko for alvorlig personskade.

Anvendelse

Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindelen.

Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug. Det er arbejdsgivers ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdsituation.

Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN ISO 21420:2020.

En overensstemmelseserklæring for dette produkt kan findes på vores websted: guidegloves.com/doc

Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:



EN 388:2016+A1:2018 – Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici
Tegnene ved siden af piktogrammet, fire tal og et eller to bogstaver, angiver handskens beskyttelsesniveau. Jo højere tal/er, jo bedre er resultatet. Eksempel 1234AB.

- 1) Slidstyrke: ydelsesniveau 0-4 2) Skærebestandighed, Coup-test: ydelsesniveau 1-5. 3) Rivstyrke: ydelsesniveau 1-4. 4) Punkteringsmodstand: ydelsesniveau 1-4.

A) Skærebestandighed, TDM-test EN ISO 13997:1999, ydelsesniveau A-F. Denne test skal udføres, hvis materialet sløver kniven under Coup-testen. Bogstavet er dermed reference for ydelsesresultatet.

B) Beskyttelse mod stød: angives med et P

Ved handsker med et eller flere lag afsejler den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis det yderste lags ydelee.

Hvis X = test ikke vurderet

Skærebestandighed

Ved sløvning under skærebestandighedstesten (6.2) er Coup-testens resultater kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det resultat, der bruges som referencydelse.

Denne model er testet og godkendt til kontakt med alle slags fødevarer.

Med mindre andet er angivet, indeholder handskene ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Denne model indeholder latex som kan forårsage allergiske reaktioner.

Mærkning af handsken

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores katalog eller på vores websteder.

Opbevaring: Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskernes mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilsigtede brug og opbevaringsbetingelserne.

Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

Renngøring/vask: De opnåede testresultater garanteres for nye og uvaskede handsker. Effekten af vask på handskernes beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

Vaskeanvisninger: Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne skylles med vand og derefter lufttørre.

Genanvendelige kemikalieskyttelseshandsker kan rengøres med en fugtig klud.

Websted: Yderligere oplysninger kan fås på www.guidegloves.com

DE

Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz

CE-Kategorie 2: Schutz bei mittlerer Gefahr von schweren Verletzungen

Verwendung

Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfangen.

Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

Grundlegende Anforderungen

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN ISO 21420:2020.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite guidegloves.com/doc

Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:

EN 388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Die Zeichen neben dem Piktogramm (vier Ziffern und ein bzw. zwei Buchstaben) geben die Schutzstufe der Handschuhe an. Je höher die Zahl, desto besser der Schutz. Beispiel: 1234AB.

- 1) Abriebfestigkeit, Schutzstufe 0 bis 4. 2) Schnittfestigkeit, Schutzstufe 1 bis 5. 3) Weiterleitkraft, Schutzstufe 1 bis 4. 4) Durchstichkraft, Schutzstufe 1 bis 4.

A) Widerstand gegen Schnitte, TDM-Schnitttest nach EN ISO 13997:1999, Schutzstufe A bis F. Dieser Test ist prinzipiell bei Materialien durchzuführen, die eine Abstumpfung der Klinge im Rahmen des Coupe-Tests bewirken. Der Buchstabe gibt die Schutzstufe an.

B) Bei beständiger Stoßprüfung wird der Schutzhandschuh mit dem Buchstaben P gekennzeichnet.

Bei zwei- oder mehrlagigen Handschuhen spiegelt die Gesamtkennzeichnung nicht unbedingt die Schutzwirkung der äußeren Lage wider.

Wenn X = Test nicht bewertet

Schnittschutzhandschuhe

Tritt im Rahmen des Coupe-Tests eine Abstumpfung der Klinge auf (6.2), ist das Ergebnis des Coupe-Tests nur als Hinweis zu deuten; als Referenz für die Leistungsstufe gibt das Ergebnis des TDM-Tests (6.3).

Dieses Modell wurde für den Kontakt mit allen Arten von Lebensmitteln getestet und zugelassen.

Falls nicht anders angegeben, werden die Tests auf der Handfläche des Handschuhs durchgeführt.

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Dieses Modell enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

Kennzeichnung der Handschuhe

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

Lagerung: Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt.

Vorsorgung: Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Reinigung/Waschen: Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

Waschanleitung: Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen. Modelle ohne spezielle Waschanweisungen sind mit Wasser abzuspülen und an der Luft zu trocknen.

Wiederverwendbare Chemikalienschutzhandschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Webseite: Weitere Informationen finden Sie auf www.guidegloves.com

EL

Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση

Κατηγορία 2, προστασία όταν υπάρχει μέτριο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

Χρήση

Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνταιταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών

Πριν στοίχε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.

Είναι ευθύνη του εργοδότη σε συνεργασία με το χρήστη να σταθίσει αν κάθε γάντι προσταίει από τους κίνδυνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

Βασικές απαιτήσεις
Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: guidegloves.com/doc

Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κίνδυνους:

EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κίνδυνους

Οι χαρακτήρες δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτεροι είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 4) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coup: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5. 3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4. 4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

A) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης Α έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελεστεί σε περιπτώιση του το υλικό αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coup. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

B)Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα P

Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταινίωση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης Όπου Χ = η δοκιμή δεν έχει αξιολογηθεί

Γάντια ανθεκτικά στην κοπή

Για αμβλύνησιν κατά τη δοκιμασία αντίστασης σε κοπή (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμασίας coup είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ τα αποτελέσματα της δοκιμασίας TDM αντίστασης σε κοπή (6.3) είναι το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

Αυτό το μοντέλο έχει ελεγχθεί και εγκριθεί για επαφή με κάθε είδος τροφίμου Η δοκιμή πραγματοποιείται στην παλάμη του γαντιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γινωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Αυτό το μοντέλο περιέχει Latex, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Σημავα Lavado

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογο μας και στον ιστότοπό μας.
Αποθήκευση: Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, ξηρό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διακλαδική ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση.
Απόρριψη: Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας καλή ηχοργής.

Καθαρισμός/πλύσιμο: Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

Οδηγίες πλυσίματος: Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε στον αέρα.

Τα επαναχρησιμοποιήσιμα γάντια χημικής προστασίας μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα.

Ιστότοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις www.guidegloves.com

EN

Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use

CE category 2, protection when there is a medium risk of serious injury

Usage

The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines

We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN ISO 21420:2020.

Declaration of Conformity for this product can be found at our website: guidegloves.com/doc

The gloves are designed to protect against the following risks:

EN 388:2016+A1:2018 - **Protective gloves against mechanical risks**
The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher value the better result. Example 1234AB.

1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4
2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5.
3) Tear resistance: performance level 1 to 4.
4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.

A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.

B) Impact protection: is specified by a P

For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

If X = Test not assessed

Cut resistance gloves

For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

Αυτό το μοντέλο είναι τεστέδ και εγκεκριδ για contact με all kind of food Testing is carried out on the palm of the glove, unless other is specified. If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

This model contains Latex which can cause allergic reactions.

Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

Storage: Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

Disposal: Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

Washing instructions: Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, rinse with water and air dry.

Re-usable chemical protection gloves can be cleaned with a damp cloth.

Website: Further information can be obtained at www.guidegloves.com

ES

Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal

Categoría CE 2, protección cuando existe un riesgo medio de lesiones graves

Instrucciones de uso

Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN ISO 21420:2020.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: guidegloves.com/doc

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:

EN 388:2016+A1:2018 | **Guantes protectores contra riesgos mecánicos**

Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4
2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5.
3) Resistencia al desgarrar: nivel de rendimiento de 1 a 4.
4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desafilta la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa

Si hay una X = La prueba no se ha evaluado

Guantes de resistencia al corte

Para desafilzar durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de éxito solo son indicativos, mientras que la prueba TDM de resistencia al corte (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.

Este modelo ha sido verificado y aprobado para el contacto con cualquier clase de alimentos Las pruebas se realizan en la palma del guante, a menos que se especifique otra manera de hacerlas.

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia nocivoda que pueda causar reacciones alérgicas.

Este modelo contiene látex, que puede causar reacciones alérgicas.

Marcación del guante

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

Almacenamiento: Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas. La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

Eliminación: Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

Limpiar/Lavado: Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

Instrucciones de lavado: Siga las instrucciones específicas de lavado. Si no se especifica ninguna instrucción de lavado, enjuagar con agua y dejar secar.

Los guantes de protección química reutilizables se pueden limpiar con un paño húmedo.

Sitio web: Más información disponible en www.guidegloves.com

ET

Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnaatele ja käsivarukaitsetele

CE kategooria 2, kaitse raskete vigastuste keskmise ohu korral

Kasutamine

Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.

Töandaja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töösituatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

Põhinõuded

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsesehvidele määrusele 2016/425 ja standardile EN ISO 21420:2020.

Toote vastavusdeklaratsiooni leiate meie veebilehelt: guidegloves.com/doc

Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:

EN 388:2016+A1:2018 – mehaaniliste ohtude eest kaitvad

kaitsekindad

Piktogrammil kõrval olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

1) Hõõrdkindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4.
2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5.
3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.
4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nürstab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikekettast. Tähega väljendatakse tegeliku vastupidavust.

B) Lõögikaitse: tähistatakse sümboliga P.

Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihil vastupidavuse taset.

Kui X = katset ei ole hinnatud

Lõikekindlad kindad

Tulenevalt tara nürstamisest lõikekindluse katse (6.2) ajal on lõikeketta katse (coupe-katse) tulemused ainult informatiivsed ning TDM lõikekindluse katse (6.3) tulemused näitavad tegelikku vastupidavust.

Seda mudelit on katsetatud ja see sobib kõikide toiduainellikeid käsitlemiseks.

Katsetamine viiakse läbi kinda peopesal, kui ei ole määratud teisiti. Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeeni. See mudel sisaldab lateksi, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone.

Kinnaste markering

Iga mudel katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

Hoiustamine: Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas. Nüuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalast ja hoiustamistingimustest.

Utiliseerimine: Kasutatud kindad tule utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Puhastamine/pesemine: Katsetele tulemused on garanteeritud utel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märgus on, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

Pesemisi juhised: järgige etastud pesemisijuhiseid. Kui pesemisijuhised puuduvad, loputage veega ja laske õhul käes kuivada.

Korduvkasutatavate keemilise kaitse kindaid saab puhastada niiske lapiga.

Veebileht: täpsemad andmed leiate veebilehtedelt www.guidegloves.com

FI

Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojille, yleiskäyttö CE 2
Kategoria 2, suojaus kohtalaisista vakavien vammojen vaaraa vastaan

Käyttö

Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin.

Suoiteillemehd käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsineenallin kyky antaa suojaa tarkoitettussa työlaitteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

Perusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 21420:2020 vaatimukset.

Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuilillamme osoitteessa guidegloves.com/doc

Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:

EN 388:2016+A1:2018 - Suojakäsineet mekaanisiin vaaroja vastaan
Kuvan viressä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojaustason. Korkeampi luku merkitsee aina parempaa suojausta. Esimerkit: 1234AB.

1) Hankauslujuus:suojaustaso 0-4
2) Viiltosuojia, coup-testi:suojaustaso 1-5.
3) Reilisujujuus: suojaustaso 1-4
4) Puhkaisulujuus: suojaustaso 1-4
A) Viiltosuojia, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojaustaso A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaali tlysyttää terän coup-testissä. Tämä kirjan kertoo lopullisen suoritusastan.

B) Iskusuojaus: ilmoitetaan merkillä P

Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päällimmäistä kerrosta

X = Testiä ei ole arvioitu

Viiltosuojakäsineet

Viiltosuojatestin (6.2) tlysymisessä coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä ja suojaustason kertoo TDM-viiltosuojatestin (6.3).

Tämä malli on testattu ja hyväksytty kaikenkypsyypisten elintarvikkeiden käsittelyyn

Testit tehdään käsineen kämmenestä, ellei muuta ole määritelty. Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Tämä käsineellä sisältää lateksia ja voi aiheuttaa allergisia reaktioita.

Käsineiden merkintä

Kunin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuotetietuellolelomme sekä verkkosivuillemme.

Säilytys: Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määrittellä myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varustintuloisuhteista.
Hävittäminen: Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassaa ja/tai -alueella viestilassa olevien määräysten mukaisesti.

Pesu/Puhdistus: Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testatttu, ellei siitä ole mainintaa.

Pesuohteet: Noudatta annettuja pesuohteja. Ellei pesuohteija ole erikseen annettu, tuote huuhdellaan vedellä ja annetaan kuivua ilman vaikutuksesta. Uudelleen käytettävät kemikaaleilla suojaavat käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla.

Verkkosivut: Lisätietoja löytyy osoitteista www.guidegloves.com

FR

Instructions d'utilisation des gants de protection et protégé-bras GUIDE à usage général

Catégorie CE 2, protection en cas de risque moyen de blessure grave

Utilisation

Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protégé contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 21420:2020.

La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : guidegloves.com/doc

Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:

EN 388:2016+A1:2018 - **Gants de protection contre les risques mécaniques**

Les caractères situés à côté du pictogramme, quatre chiffres et une ou deux lettres, indiquent le niveau de protection du gant. Plus la valeur est élevée, meilleur est le résultat. Exemple : 1234AB.

1) Résistance à l'abrasion : niveau de performance 0 à 4.
2) Résistance aux coupures, test Coupe : niveau de performance 1 à 5.
3) Résistance aux déchirures : niveau de performance 1 à 4.
4) Résistance aux perforations : niveau de performance 1 à 4.

A) Protection contre les coupures, test TDM EN ISO 13997:1999, niveau de performance A à F. Ce test doit être effectué si le matériau émousse la lame lors du test Coupe. La lettre devient le résultat de performance de référence.

B) Protection contre les chocs : indiqué par un P

Pour les gants comportant deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas forcément les performances de la couche extérieure

Si X = Test non évalué

Gants résistants aux coupures

En cas d'émoussement lors du test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du test Coupe sont uniquement indicatifs, tandis que le test de résistance aux coupures TDM (6.3) constitue le résultat de performance de référence.

Ce modèle a été testé et approuvé pour tous les types de contact alimentaire.

Il est testé réalisé sur la paume du gant, sauf indication contraire.

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Ce modèle contient du latex, un matériau susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

Stockage: Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage.
Mise au rebut: Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

Nettoyage/lavage: Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

Instructions de lavage: Suivez les instructions de lavage indiquées. Si aucune instruction de lavage n'est indiquée, rincez à l'eau et laissez sécher à l'air.

Les gants de protection chimique réutilisables peuvent être nettoyés avec un chiffon humide.

Site Internet : Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.guidegloves.com

GA

Treoir úsáide do lámhainní cosanta agus do ghardaí láimhe de chuid GUIDE le haghaidh úsáid ghinearálta
Catagóir CE 2, cosaint nuair atá riosca meánach ann go ndéanfaí gortú tromchúiseach

Úsáid

Ná caithear na lámhainní i gcásanna ina bhfuil riosca ann go rachaidh duine i bhfeidh i gcomhghrúiteanna gluaisreacha meaisíní.

Molaimid na lámhainní a thástáil agus a sheiceáil roimh a n-úsáid lena chinntiú nach bhfuil siad damáiste.

Tá sé de dhualgas ar an bhfostóir, mar aon leis an úsáideoir, anailís a dhéanamh ar cibé acu a chosnóidh nó nach cosnóidh an lámhainn in aghaidh na rioscaí a d'fhéadfadh tarlú in aon chás oibre.

Bunéilimh

Cloíonn gach lámhainn GUIDE le rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus le caighdeán EN ISO 21420:2020.

Tá **Dearbhú Comhréireachta** ón tairge seo le fáil ar fáil áireáin ghréasáin: guidegloves.com/doc

Tá na lámhainní ceaptha le cosaint in aghaidh na rioscaí seo a leanas:

EN 388:2016+A1:2018 - **Lámhainní cosanta in aghaidh rioscaí meicniúla**

Léirítear leibhéal cosanta na lámhainne leis na carachtair in aice an phictagraim (ceithre uimhir móide aon lit

Stóráir: Stóráil na lámháinni in áit dhorcha, fhuar, thinn sa phácaisíocht ar tháinig siad inti ar an gcéad dlúis. Ní rachfar i bhfeidhm ar thréithe meicniúla na lámháinte má stóráltear i gceart í. Ní féidir an tseifréa a mheas de bhar go braithefhidh sí ar an úsáid bheathaithe agus ar na dálaí stórála.
Dúiscáirt: Dúiscáir na lámháinni úsáidte de réir na rialúcháin uile is infheidhme i ngach tír agus/nó réigiún.
Glanadh/hi: Ní ghabhann ráithaoicht leis na torthaí tástála a baineadh amach ach amháin i gcás lámháinni nua nach bhfuil nite go fóill. Níl nástáil déanta ar an éifeacht a bheadh ag ní na lámháinni ar a saintréithe cosanta ach amháin má chuirtear a mhalairt in iúl go sonrach.
Teoracha nócháin: Lean na teoracha nócháin áit sonraithe. Mura bhfuil teoracha nócháin sonraithe, struailgha le huisce agus triomaigh faoin aer. Féadtar lámháinni in-athúsáidte uin chosaint ar cheimiceáin a ghlanadh le héadach tais.
Láithreán Gréasáin: Tá tuilleadh eolais le fáil ag www.guideloves.com

HR

Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu

CE kategorija 2, zaštitna kada postoji srednji rizik od ozbiljne ozljede

Upotreba

Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

Preporučeno obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.

Odgovornosti je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.
Osnovni zahtjevi
Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN ISO 21420:2020.

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod možete pronaći na našem internetskim stranicama: guideloves.com/doc

Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:

EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti

Znakovi do piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova označavaju razinu zaštitne rukavice. Što je vrijednost veća, bolji je rezultat.
Primjer 1234AB.

1) Otpornost na trošenje: razina učinkovitosti od 0 do 4.
2) Otpornost na presjecanje, Coup ispitivanje: razina učinkovitosti od 1 do 5.
3) Otpornost na trganje: razina učinkovitosti od 1 do 4.
4) Otpornost na probijanje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

A) Otpornost na presjecanje, TDM ispitivanje u skladu s EN ISO 13997:1999, razina učinkovitosti od A do F.
Ovo ispitivanje obavlja se ako materijal otpužuje oštricu za vrijeme Coup ispitivanja.
Stovo postaje referencijski rezultat učinkovitosti.

B) Zaštitna od udaraca: označava se slovom P
Kod rukavica s jednim slojem ili više slojeva završno razvrstavanje ne mora odražavati učinkovitost gornjeg, vanjskog sloja
Simbol X = nije testirano

Rukavice otporne na presjecanje

U slučaju otpuživanja za vrijeme ispitivanja otpornosti na presjecanje (6.2) rezultati Coup ispitivanja samo su orijentacijski, dok je TDM ispitivanje otpornosti na presjecanje (6.3) referencijski rezultat učinkovitosti.

EN Ovaj model testiran je i odobren za dodir sa svim vrstama hrane
Ako nije drugačije navedeno, testira se dlan rukavice.
Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadržava lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

Čuvanje: Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju.
Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju.
Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja.
Odlaganje u otpad: Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i/ili regije.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati testiranja zadržani su za nove i neoprane rukavice.
Uljevak pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitani osim ako to nije navedeno.

Upute za pranje: Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje.
Ako nema uputa za pranje, isperite ih u vodoni i osušite na zraku.
Ponovno upotrebljive rukavice za zaštitu od kemikalija mogu se očistiti vlažnom krpom.

Web-mjesto: Dodatne informacije mogu se dobiti na www.guideloves.com

HU

Használattal útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkőhöz

CE 2. kategória: súlyos sérülés közepes szintű veszélyével szembeni védelem

Használat

A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsúpij azt.

Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsérülve.

A munkáltaót a felhasználoval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzelel felmerülhetnek.

Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN ISO 21420:2020 szabványnak.

A termék **megfelelően nyilatkozta** cégünk webhelyén található: guideloves.com/doc

A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:

EN 388:2016+A1:2018 – Mechanikai veszélyek elleni védőkesztyűk
A piktogram mellett négy számjegy, és az egy vagy kettő betű a kesztyű védelmi szintjét jelzik. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Például: 1234AB

1) Súlydos elleni védelem: 0-4 testjelölés.
2) Vágás elleni védelem, vágástezt: 1-5 testjelölés.
3) Szakítószilárdság: 1-4 testjelölés.
4) Állókésztségi szilárdság: 1-4 testjelölés.
5) Vágás elleni védelem, TDM teszt: EN ISO 13997:1999, A-F testjelölés.
Ezt a tesztet abban az esetben kell elvégezni, ha az anyag a vágásteeszt során kicorbítja a pengét. A betű a referencia teljesítmény eredményére utal.

B) A behatás elleni védelem jele a P
A legalább két réteggel rendelkező kesztyűk esetében a végső besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét.
Ha X = A teszt nincs értékelve
Vágás elleni védelemmel rendelkező kesztyűk
A vágás elleni teszt (6.2) során a penge kicorbítása, a vágásteeszt eredménye, csak akkor mérvadó, ha a TDM vágás elleni ellenállás teszt (6.3) a referencia teljesítmény eredmény.

EN Ez a modell minden típusú élelmiszerhez tesztlük és jóváhagytuk
A tesztelés a kesztyű tenyerén végzik, ha nincs más utasítás.
Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről köztudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak.
Ez a modell latexet tartalmaz, amely allergiás reakciókat okozhat.
A kesztyű jelölése
Valamennyi modell vizsgálati eredményeit feltüntetjük a kesztyűn és/vagy a csomagoláson, a katalógusunkban és a honlapjainkon.
Tárolás: A kesztyűt sötét, hűvös, száraz helyen tárolja, eredeti csomagolásukban. A kesztyű mechanikus tulajdonságai csak megfelelő tárolás esetén biztosíthatók. Az élettartam nem határozható meg, mivel azt a használat módja és a tárolási körülmények is befolyásolják.
Hulladékkezelés: A használt kesztyűket az adott ország és/vagy régió hulladékezelési előírásainak megfelelően kezelje.

Tisztítás/mosás: Az élel vizsgálati eredményeket új, mosatlan ruhákon garanáljuk. Nem vizsgáljuk, hogy milyen hatással van a mosás a kesztyű védelmi tulajdonságaira, kivéve, ha azt külön jelezzük.

Mosási útmutató: Kövesse a megadott mosási utasításokat. Ha nincs más mosási utasítás, a kesztyűt öblítse ki vízzel, és levegőn szárítsa meg.
Az újrafelhasználható vegyvédelmi kesztyűk nedves ruhával tisztíthatók.
Weboldal: Bővebb tájékoztatás a www.guideloves.com címeken található.

IS

Leiðbeiningar um notkun GUIDE hlífðarhanska og armlífla til almennrar notkunar

CE flokkur 2 þar sem meðal hætta er á alvarlegu tjóni

Notkun

Ekki á að nota hanskana ef hætta er á því að þeir festist í hreyfanlegum vélarhlutum

Við mælum með því að hanskarnir séu prófaðir og leitað að skemmdum fyrir notkun.

Vinnuvelandinn ber ábyrgð á því ásmnt notkjandinn að kannað sé að hanskarnir veiti þá vörn sem vinnuáætaður krafaest.

Krúnkröfur

Allir GUIDE hanskar samsvara PPE reglugerðinni (ESB) 2016/425 og stafið EN ISO 21420:2020.

Samræmisvirlýsing fyrir þessa vöru kann að vera á vefsvæðinu okkar: guideloves.com/doc

Hanskarnir eru hannaðir til að vernda fyrir eftirfarandi áhættuþáttum:

EN 388:2016+A1:2018 - Öryggishanskarn fyrir vélavinnu
Stafirnir við hlíó myndarinnar, ljós tákustafir og sími eða tveir bókstafir, gefa til kynna verndarstig hanskana. Því hærra sem glíðið er því meiri vörn.
Dæmi: 1234AB.

1) Skrámvörn: þolstig 0 til 4.
2) Skurðarþol, coup-pröfun: þolstig 1 til 5.
3) Ríflþol: þolstig 1 til 4.
4) Götunarþoli: þolstig 1 til 4.
A) Skurðarvörn, TDM-próf EN ISO 13997:1999, þolstig A til F. Þessi prófun skal fara fram ef efnio gerir blaðið bitlaust úð coup-pröfun. Bókstafurinn veður viðlíómunnarníðurstaða.

B) Höggvörn: tilgreind með stafnum P
Í hönskum með tveimur eða fleiri lögum endurspeglar heildarflokkunin ekki endilega þolstig ysta lagsins
EF X = prófun ekki metin

Skurðarþolinir hanskarn

Ef engin verður bitlaust við skurðarþolspröfun (6.2) er coup-pröfun aðeins glíð ef TDM-skurðarþolspröfun (6.3) er viðlíómunnarníðurstaða.

EN Þessi gerð er prófuð og samþykkt fyrir snertingu við allar tegundir matvæla
Pröfun fer fram í lófa hanskanu nema annað sé tekið fram.
Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskinn engin þekkt ofnámisvaldandi efni.
Þessi gerð inniheldur latex sem getur valdið ofnámisviðbrögðum

Merking hanskana

Níurstöður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðinarn, í vörulista og á vefsíðu okkar.

Geymsla: Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum.
Hanskarnir glata ekki eiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt.
Endingartími hanskana er óákveðinn en hann ræðist af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.

Förgun: Fargið hönskunum í samræmi við glíðandi reglur á hverjum stað.

Hreinsun/þvottur: Þær níurstöður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir niýta og óþvegna hanska. Áhrif þvottar á verndandi eiginleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.

Viðtaléioðbeiningar: Vylgið tilgreindum viðtaléioðbeiningum. Ef engar viðtaléioðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka.
Hægt er að þrifa endurmeta efnaverndarhanska með ríökum klú.
Vefur: Nánari upplýsingar fast á www.guideloves.com

IT

Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generici
Categoria CE 2, protezione contro il rischio medio di lesioni gravi
Utilizzo

I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinamento da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.
È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN ISO 21420:2020.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è reperibile al nostro sito: guideloves.com/doc

I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:

EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro rischi meccanici
I caratteri vicini al piktogramma, quattro numeri e una o due lettere, indicano il livello di protezione del guanto. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Esempio: 1234AB.

1) Resistenza all'abrasione: livello di prestazioni da 0 a 4.
2) Resistenza al taglio, prova d'impatto: livello di prestazioni da 1 a 5.
3) Resistenza allo strappo: livello di prestazioni da 1 a 4.
4) Resistenza alla punturazione: livello di prestazioni da 1 a 4.

A) Protezione dai tagli, test TDM EN ISO 13997:1999, livello di prestazioni da A a F. Questo test dev'essere eseguito se il materiale smussa la lama durante la prova d'impatto. La lettera rappresenta il risultato delle prestazioni di riferimento.

B) Protezione dagli impatti: è indicata dalla lettera P
Per i guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno
Se è presente una X, il test non è stato valutato.

Guanti resistenti al taglio

In caso di smussatura durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova d'impatto sono solo indicativi, mente la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato delle prestazioni di riferimento.

EN Il presente modello è testato e approvato per il contatto con tutti i tipi di alimenti

I test sono effettuati sul palmo del guanto, salvo diversa indicazione.
Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche.

Il presente modello contiene lattice e può causare reazioni allergiche.

Consegna sul guanto

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

Conservazione: I guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle condizioni di conservazione.
Smaltimento: I guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in ogni paese e/o regione.
Pulizia/lavaggio: I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà protettive dei guanti, salvo se specificato.

Istruzioni di lavaggio: Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Se non sono presenti specifiche istruzioni di lavaggio, lavare con acqua corrente e asciugare all'aria.

I guanti di protezione chimica riutilizzabili possono essere puliti con un panno umido.
Sito web: Ulteriori informazioni sono disponibili su www.guideloves.com

LT

Nurodymai, kaip naudoti „GUIDE“ apsaugines pirštines ir rankoves bendrajai paskirčiai

CE 2 kategorijos pirštines apsaugo nuo vidutinio pavojaus sunkiai susižeisti.

Naudojimas

Draudžiama mėvėti pirštines, jeigu jos gali užkibti už judančios mašinos dalių ir įsipaينوti.

Rekomenduojame prieš naudojant patikrinti pirštines ir apžiūrėti, ar jos nepažeistos.

Darboavys privalo kartu su darbuotoju iširti ir įvertinti, ar pirštines apsaugo nuo pavojų, galinčių kilti atliekant konkrečius darbus.

Pagrindiniai reikalavimai

Visos „GUIDE“ pirštines atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir EN ISO 21420:2020 standartą

Šio gaminio **atitikties deklaraciją** galima rasti mūsų svetainėje: guideloves.com/doc

Šios pirštines skirtos apsaugoti nuo tokių pavojų:

EN 388:2016+A1:2018 Apsauginės pirštines nuo mechaninių rizikos veiksnių

Šalia piktogramos esantys simboliai (keturi skaičiai ir viena arba dvi raidės) nurodo pirštinių apsaugos lygį. Kuo didesnė reikšmė, tuo geresnis rezultatas. Pavzdžiui, 1234AB.

1) Atpasarnams diliminiu: savybės lygis nuo 0 iki 4.
2) Atpasarnu įpjovimui, pjovimo bandymas: savybės lygis nuo 1 iki 5.
3) Atpasarnams plyšimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.
4) Atpasarnams pradrimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.

A) Apsauga nuo įpjovimo. TDM bandymas EN ISO 13997:1999, savybės lygis nuo A iki F. Šis bandymas atliekamas tuo atveju, jei per įpjovimo bandymą medžiaga atbukina asmenis. Tokiu atveju raidė laikytina pagrindine pirštines atpasarnu įpjovimui lygiu nuoroda.

B) Apsauga nuo smūgių; ja nurodo raidė „P“.
Jei pirštines turi ar du daugiau sluoksnių, bendroji klasifikacija nebūtinai atspindės šiorinio sluoksnio savybę

Kai X = bandymas nevertinamas

Įpjovimui atpasarnis pirštines
Jei per atpasarnu įpjovimui bandymą asmenys yra atbukinami (6.2), tokio įpjovimo bandymo rezultatai yra tik orientacinio pobūdžio, o pirštines atpasarnu įpjovimui lygi nurodo TDM atpasarnu įpjovimui bandymo (6.3) rezultatas.

EN Patikrinta ir patvirtinta, kad šis modelis gali turėti sąlytį su įvairiais maisto produktais.

Bandymas atliekamas su pirštinių delnu, jei nenurodyta kitaip.
Jeigu nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagu, galinčių sukelti alergine reakciją.

Šio gaminio sudėtyje yra lateksu, galinčiu sukelti alergine reakciją.

Pirštinių žymėjimas

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

Sandėliavimas
Laikykite pirštines originalioje pakuoetyje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninis pirštinių savybės nebus paveiktas. Neįmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygu.

Utilizavimas
Panaudotas pirštines išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

Valymas / plovimas. Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neaplautoms pirštines. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštines savybėms netikrintas.

Nurodymai, kaip plauti. Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti. Jei nenurodyta, kaip plauti, išskalaukite vandeniu ir natūraliai išdžiovinkite.

Daugkarmino naudojimo chemines apsaugines pirštines galima valyti drėgnu skudurėliu.

Svetainė: Daugiau informacijos rasite svetainėje www.guideloves.com

LV

GUIDE vispārīgā pielietojuma aizsargcimdņu ar roku sargu lietošanas instrukcija

CE 2. kategorija – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv vidējs nopietnu ievainojumu gūšanas risks

Pielietojums

Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to iekēršanās risks kustīgās iekārtu daļās

Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdium nav bojājumu.

Darba devēja pienākums ir kopā ar lietotāju veikt analīzi, vai katrs cimdš sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādīties jebkurā iespējamā darba situācijā.

Pamatprasības

Visi GUIDE cimdš atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 21420:2020 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: guideloves.com/doc.

Šie cimdš ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:

EN 388:2016+A1:2018 – Aizsargcimdš pret mehāniskiem riskiem
Parametri līdzās piktogramai, četri cipari un viens vai divi burti norāda cimdš aizsarglīmeni. Jo augstāka vērtība, jo labāks rezultāts. Piemērs: 1234AB.

1) Nolietojuma noturība: no 0. līdz 4. veikspējas līmenim.
2) Noturība pret griezumliem, izturības tests: no 1. līdz 5. veikspējas līmenim.
3) Noturība pret plīsumiem: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.
4) Noturība pret caurduršānu: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

A) Aizsardzība pret griezumliem, TDM tests EN ISO 13997:1999, no A līdz F veikspējas līmenim. Šis tests ir jāveic, ja materiāls noturliena asmeni izturības testa laikā. Burts norāda atsaucies veikspējas rezultātu.

B) Aizsardzība pret tiecieniem: norādīta ar P

Cimdium ar diviem vai vairākiem slāņiem vispārīgā klasifikācija neatspoguļo ārējā slāņa veikspējas parametrus

X = tests nav novērtēts

Pret griezumliem izturīgi cimdš

Noturlišanās noturības pret griezumliem testa laikā (6.2) izturības testa rezultāti ir tikai norādīti, savukārt TDM izturības pret griezumliem tests (6.3) ir atsaucies veikspējas rezultāts.

EN Šis modelis ir pārbaudīts un apstiprināts attiecībā uz saskari ar visu veidu pārtikas produktiem

Tesēšanu veic cimdš plaukstas daļai (ja vien nav norādīts citādi).

Ja tas nav īpaši norādīts, cimdš nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Šis modelis satur lateksu, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Cimdš marķēšana

Katra modelis pārbaudu rezultāti ir atzīmēti uz cimdium un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

Glabāšana: Cimdus glabājiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas.

Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarogs no izmantošanas un uzglabāšanas apstākļiem.
Izmešana: No izlietojamiem cimdium atbrīvoieties atbilstoši katrā valstī un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

<

B) Protezzjoni kontra l-impatti: indikata bl-Ittra P

Jekk l-ingwanti jkollhom zewġ saffi ta' materjal jew aktar, il-klassifikazzjoni mhux bilfors tirrifletti l-prestazzjoni tas-saff ta' fuq nett
Jekk X - It-Test mhux ivvalutat

Ingwanti rezistenti għall-qtuġh

Jekk ix-xafra tiġi danneġġjata waqt it-test tar-rezistenza għall-qtuġh (6.2), ir-riżultati tal-coup test jitqiesu bħala indikattivi biss għaliex ir-riżultat għall-prestazzjoni ta' referenza huwa dak tal-TDM test tar-rezistenza għall-qtuġh (6.3).

☞Dan il-mudell huwa ttestjat u approvat għall-kuntatt ma' kull tip ta' ikel. L-ittestjar isir fuq il-pala tal-ingwanta, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Sakemm mhux speċifikat l-ingwanta ma fihex kwalunkwe sustanza magħrufa li tista' tikkawża reazzjonijiet allergiċi.

Dan il-mudell fih il-Latex u jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi.

Immarkar tal-ingwanti

Ir-riżultati tal-testijiet għal kull mudell huma mmarkati fuq l-ingwanta u/jew l-ippakkjar tagħha, fil-katalogo tagħna u fuq il-paġni tal-web tagħna.

Hżin: Aħzen l-ingwanti f'post mudlam, frisk u xoft fl-ippakkjar oriġinali aghhom. Il-proprietarjetà mekkaniċi tal-ingwanta mhux se jkunu affettwati meta tinħażen kif xieraq. Il-hajja ta' fuq li-xkaffa ma tistax tiġi determinata u tiddependi fuq l-użu maħsub u l-kundizzjonijiet tal-hżin.

Rimi:Armi l-ingwanti użati skont ir-rekwiżiti ta' kull paġni u/jew reġjun.

Tidwif/ħasil: Ir-riżultati miksuba fit-testijiet huma ggarantiti għal ingwanti ġodda u mhux maħsulim. L-effett tal-ħasil fuq il-proprietajiet protettivi tal-ingwanti ma jkunx iġe ttestjat sakemm ma jkunx speċifikat.

Istruzzjonijiet għall-ħasil: Segwi l-istruzzjonijiet tal-ħasil speċifikati. Jekk l-istruzzjonijiet tal-ħasil mhumiex speċifikati, aħsel bl-ilma u nixxef bl-arġa. L-ingwanti ta' protezzjoni kimika li jistgħu jergħu jintużaw jistgħu jtinaddufu b'carruta niedja.

Sit web: Aktar informazzjoni tista' tinkiseb fuq www.guidegloves.com

NL

Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en arbeidschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik CE-categorie 2, bescherming bij matig risico van ernstig letsel
Gebruik

De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.
Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.

Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.

Basisvereisten

Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN ISO 21420:2020.

De **verklaring van overeenstemming** voor dit product vindt u op onze website: guidegloves.com/doc

De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren**

De karakters naast het pictogram, vier cijfers en één of twee letters, geven het beschermingsniveau van de handschoen aan. Hoe hoger de waarde, hoe beter het resultaat. Voorbeeld 1234AB.

1) Schuurbestendigheid: prestatieindex 0 tot 4. 2) Slijbestendigheid, coup-test:prestatieindex 1 tot 5. 3)Scheurbestendigheid: prestatieindex 1 tot 4. 4)Perforatiebestendigheid:prestatieindex 1 tot 4

A) Slijbescherming, TDM test EN ISO 13997:1999, prestatieindex A tot F. Deze test moet uitgevoerd worden indien het materiaal het mesje bot maakt tijdens de Coup-test. De letter staat voor het referentiepreatieresultaat.

B) Schokbescherming: wordt aangegeven door een P

Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de totale classificatie niet noodzakelijkkerwijs de prestatie van de buitenste laag aan
Indien X = Test niet geëvalueerd

Slijbestendigheid handschoenen

Vanwege het bot worden tijdens de slijbestendigheidstest (6.2), zijn de resultaten van de Coup-test uitsluitend indicatief, terwijl de TDM slijbestendigheidstest (6.3) de referentie voor het prestatieindex is.

☞ Dit model is getest en goedgekeurd voor contact met alle soorten voeding

De test wordt uitgevoerd op de palm van de handschoen, tenzij anders is aangegeven.

Tenzij anders vermeld bevat de handschoen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

Dit model bevat latex, dat allergische reacties kan veroorzaken.

Markering van de handschoen

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

Bewaren: Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard, veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

Wegdoen: Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

Reinigen/wassen: De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest welk effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

Wasvoorschriften: Volg de aangegeven wasvoorschriften. Indien er geen aparte wasinstructies zijn, spoel af met water en laat drogen aan de lucht. Herbruikbare handschoenen met chemische bescherming kunnen met een vochtige doek worden gereinigd.

Website: Verdere informatie is beschikbaar op www.guidegloves.com

NO

Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og armbeskyttere til generell bruk

CE-kategori 2, beskyttelse når risikoen for alvorlig personskade er middels stor

Bruk

Hanskene skal ikke brukes hvis det er risiko for at de setter seg fast i bevegelige deler i en maskin

Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres med henblikk på skade før bruk.

Det er arbeidsgiverens ansvar sammen med brukeren å analysere om den aktuelle hansken beskytter mot de risikoer som kan oppstå i en viss arbeidssituasjon.

Grunnkrav

Alle GUIDE-hansker samsvarer med PPE-regulativet (EU) 2016/425 og standard EN ISO 21420:2020.

Konformitetserklæring for dette produktet finnes på vår hjemmeside: guidegloves.com/doc

Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 - Vernehansker mot mekaniske risikoer**
Tegnene ved siden av piktoagrammet, fir-tall og en eller to bokstaver, viser hanskens beskyttelsesnivå. Jo høyere verdi, desto bedre resultat. Eksempel: 1234AB.

1) Sliitasjebestandighet: Nivå 0 til 4. 2) Skjærebestandighet, coup-test: Nivå 1 til 5. 3) Rivefasthet: Nivå 1 til 4. 4) Punkteringsbestandighet: Nivå 1 til 4. A) Skjærebekyting, TDM-test EN ISO 13997:1999, nivå A til F. Denne testen skal utføres hvis materialet slover bladet i løpet av testen. Bokstaven blir referansen for resultatet.

B) Støtbeskyttelse: Angis med en P

For hansker med to eller flere lag, gjenspeiler ikke nødvendigvis den totale klassifiseringen ytelsen til det ytre laget

Hvis X = test ikke vurdert

Hansker med skjærebekyttelse

For slioving under skjærebestandighetstesten (6.2), er resultatene fra coup-testen kun indikative dersom TDM-skjærebestandighetstesten (6.3) er referanserresultatet.

☞ Denne modellen er testet og godkjent for kontakt med alle typer næringsmidler

Testing utføres på hanskens håndflate, med mindre annet er oppgitt.

Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansken noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.
Denne modellen inneholder lateks som kan forårsake allergiske reaksjoner.

Merking av hansken

Testresultat for respektive modell er angitt på hansken og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.

Oppbevaring: Oppbevar hanskene i originaleballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted. Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.

Kassering: Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

Rengjøring/vask: Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskenes beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.

Vaskeanvisning: Folg de angitte vaskeanvisningene. Hvis det ikke er angitt vaskeanvisning, skal de skylles i vann og lufttørkes.
Kjemikaliebekyttende hansker som brukes flere ganger, kan rengjøres med en fuktig klut.

Nettsted: Ytterligere informasjon er å finne på www.guidegloves.com

PL

Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych i ochraniaczy przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku
Kategoria 2 ochrony EWG, jeśli istnieje umiarkowane ryzyko poważnego obrażenia

Zastosowanie

Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplądania się w poruszające się części maszyny

Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.

Obowiązkim pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN ISO 21420:2020.

Deklaracje zgodności dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: guidegloves.com/doc

Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi**

Znaki obok ilustracji – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4. 2) Odporność na rozdzieranie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5. 3) Odporność na rozdziercie: poziom ochrony od 1 do 4. 4) Odporność na przebiecie: poziom ochrony od 1 do 4.

A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, stepsi ostre testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.

B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P

Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej
Znak X oznacza, że test nie został oceniony

Rękawice odporne na przecinanie

Z uwagi na stopniejnie ostrza w trakcie próby przecinania(6.2), wyniki testu sztychu mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast referencyjnym poziomem ochrony jest wynik testu TDM (6.3).

☞ Ten model został przetestowany i jest zatwierdzony do kontaktu z żywnością każdego rodzaju

Test przeprowadzono się na spodniej stronie rękawicy (stronie dłoni), chyba że wymóg stanowi inaczej.

Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Ten model zawiera lateks, który może spowodować reakcję alergiczną.

Oznaczenia rękawic

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w czynnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie własności mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania. **Usuwanie:** Zużyte rękawice należy usunąć zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

Czyszczenie i mycie: Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O nie nie zostało to określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został badany.

Instrukcje dotyczące mycia: Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeśli ni podano zaleceń dotyczących prania, spłukać wodą i osuszyć strumieniem powietrza.

Rękawice chemoodporne można zczyścić wilgotną szmatką.

Strona internetowa: Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie www.guidegloves.com

PT

Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral

CE categoria 2, proteção quando existe um risco médio de ferimentos graves

Utilização

A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

Requisitos básicos

TODAS as luvas GUIDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e à norma EN ISO 21420:2020.

A Declaração de Conformidade deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: guidegloves.com/doc

As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos**
Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4. 2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5. 3) Resistência a rasgos: nível de desempenho de 1 a 4. 4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.

A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado-se o material embotar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.

B) Proteção de impacto: é especificado por um P

Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa

Se X = Teste não avaliado

Luvas de resistência a cortes

Para o embolamento durante o teste de resistência a cortes (6.2), os resultados do teste de golpe são apenas indicativos enquanto o teste de resistência a cortes TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência.

☞ Este modelo foi testado e aprovado para o contacto com todos os tipos de alimentos

Os testes são realizados na palma da luva, a menos que especificado de outro modo.

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias nocivas que possam causar reações alérgicas.

Este produto contém Latex que pode causar reações alérgicas.

Marcação da luva

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

Armazenamento: Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento. **Eliminação:** Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

Limpeza/lavagem: Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de proteção das luvas não foi testado.

Instruções de lavagem: Siga as instruções de lavagem especificadas. Caso não existam instruções de lavagem especificadas, enxague com água e seque ao ar.

As luvas de proteção química reutilizáveis podem ser limpas com um pano húmido.

Página Web: Pode obter mais informações em www.guidegloves.com

RO

Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecții pentru brațe GUIDE pentru uz general

Protecție CE categoria 2 în cazul în care există un risc mediu de vătămări grave

Utilizare

Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălțire cu piesele mobile ale utilajelor

Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

Cerințe de bază

Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN ISO 21420:2020.

Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: guidegloves.com/doc

Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 - Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice**

Caracterele de lângă pictogramă, patru cifre și două litere, indică nivelul de protecție al mănușilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exemplu 1234AB.

1) Rezistența la abraziune: nivel de performanță între 0 și 4. 2) Rezistența la tăiere, testul coupe: nivel de performanță între 1 și 5. 3) Rezistența la rupere: nivel de performanță între 1 și 4. 4) Rezistența la străpungere: nivel de performanță între 1 și 4.

A) Protecție la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanță între A și F. Testul trebuie făcut dacă materialul tocește lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referința la rezultatul de performanță.

B) Protecția la impact: este specificată de un P

Pentru mănușile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior

Dacă X = Testul nu a fost evaluat

Mănuși rezistente la tăiere

Pentru tocirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt doar indicative, iar testul TDM de rezistență la tăiere (6.3) reprezintă referința pentru rezultatul de performanță.

☞ Acest model este testat și aprobat pentru contact cu toate tipurile de alimente

Testarea se efectuează în palma mănușii, dacă nu este precizat altfel. Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe cunoscute care pot cauza reacții alergice.

Acest model conține Latex, care poate provoca reacții alergice.

Marcarea mănușilor

Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

Depozitare: Depozitați mănușile în locuri întinute, uscate și uscate, în ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mănușii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare. **Cășare:** Casași mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

Curățare/spălare: Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nepălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel.

Instrucțiuni de spălare: Urmăți instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu apă și lăsați-le la uscat la aer.

Mănușile de protecție antichimică reutilizabile pot fi curățate cu o lavetă umedă.

Site Web: Informații suplimentare se pot obține pe site-urile www.guidegloves.com

RU

Инструкция по использованию защитных перчаток и защиты для рук GUIDE общего применения

Категория CE 2, защита в условиях средней опасности сильного травмирования

Применение

Нельзя носить перчатки, если есть риск того, что они зацепятся за движущиеся части машин

Рекомендуется проводить испытания и проверку перчаток на повреждение перед использованием

Ответственность за проверку защитных свойств каждой перчатки от возможных рисков в любой рабочей ситуации возлагается на работодателя и пользователя.

Основные требования

Все перчатки GUIDE соответствуют требованиям к средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и стандарту EN ISO 21420:2020.
S декларацией о соответствии этих перчаток можно ознакомиться на нашем веб-сайте: guidegloves.com/doc

Перчатки предназначены для защиты от следующих опасностей:

☞ **EN 388:2016+A1:2018 - Перчатка, защищающая от механических воздействии**

Рядом с пиктограммой расположены четыре цифры и одна или две буквы, которые указывают уровень защиты перчаток. Чем выше значение, тем лучше результат. Пример: 1234AB.

1) Стойкость к истиранию: 0–4 Сопrotивление порезу, испытание прочности перчаток на порез: 1–5. 3) Сопrotивление разрыву: 1–4.

Markirovata perчатok

Rezultaty testov vsakjdi modeli ukazany na perchatkah i/ili ih upakovke, v našem kataloge i veB-stranicah.

Xranenje: Perchatki xraniti v temnom, prohladnom i suhom mestve v ix originalnoj upakovke.
Mehaniicheskie svoystva perchatki pri pravilnom xranenii ne uxudshajutsja.
Srok godnosti pri xranenii na sklade ne mozet byt' opredelen i zavisit ot predpolagaemogo ispolzovaniya i uslovij xranenija.
Utilizacija: Utilizacijazna ispolzovannyh perchatok vypolnyetsja soglasno trebovaniyam konkretnoj strany i/ili regiona.

Чистка/стирка:
Полученные результаты испытаний гарантированы для новых, не подвергавшихся стирке перчаток.
Последствия стирки для защитных свойств перчаток не были проверены, если не указано иначе.
Инструкции для стирки:
Следуйте указанным инструкциям для стирки.
Если инструкции для стирки не указаны, промойте водой и высушите.
Химзащитные перчатки многократного использования можно очищать влажной тканью.

Веб-сайт:
Дополнительная информация приведена на сайтеh www.guidelgloves.com

SK

Pokyny na pouzitie ochrannych rukavic a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

Ochrana CE kategórie 2 na situácie so stredným rizikom vážneho poranenia

Používanie

Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

Pre použitím odporúčame rukavice odsuškúť a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akejkolvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

Základní požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EU o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN ISO 21420:2020.

Vyhlasenie o zhode tohto produktu je k dispozicii na našej webovej stránke: guidelgloves.com/doc

Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu

Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štýri číslice a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

1) Odolnosť voči zdoraniu: úroveň účinnosti od 0 do 4.
2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5.
3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4.
4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu otúpi čepel. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.

B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P

Pri rukaviciach s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia nutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy

Ak X = test neboli hodnotený

Rukavice odolné voči pretrhnutiu

Pokiaľ dôjde pri skúške odolnosti voči pretrhnutiu k otupeniu (6.2), výsledky skúšky coup test sú iba orientačné, pretože referenčným výsledkom účinnosti je skúška odolnosti voči pretrhnutiu TDM (6.3).

Tento model prechádza skúšaním a schvaľovaním pre kontakt s rôznymi druhmi potravín.

Testovanie sa vykonáva na dlani rukavice, pokiaľ nie je uvedené inak. Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak. Tento model obsahuje latex, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie.

Označovanie rukavic

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalogu a na našich webových stránkach.

Skladovanie: Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavic nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania.
Likvidácia: Použité rukavice zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

Čistenie/pranie: Dosiiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavic. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavic, nebol podrobený skúšanju.

Pokyny na pranie: Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Ak nie sú uvedené žiadne pokyny na umývanie/pranie, opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

Opätovne použiteľné rukavice na ochranu rúk pred chemikáliami je možné čistiť vlhkou handričkou.

Webová lokalita: Ďalšie informácie získate na lokalitách www.guidelgloves.com

SL

Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo

EŠ kategorija 2, zaščita v primerih s srednjim tveganjem resnih poškodb

Uporaba

Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 21420:2020.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu: guidelgloves.com/doc

Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:

EN 388:2016+A1:2018 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

Znaki poleg slike, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščite rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.

1) Odpornost proti drgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4.
2) Odpornost proti urezinam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5.
3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4.
4) Odpornost proti predrtnju: zmogljivostni nivo 1 do 4.

A) Zaščita pred urezinami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otlopi rezilo. Ta črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.

B) Zaščita pred udarci: je določena s P

Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost znanje plasti

Če je X = neocenjeni preizkus

Rokavice z odpornostjo proti urezinam

Če med preizkusom odpornosti proti urezinam (6.2) material otlopi, so rezultati preizkusa coupe merodajni, samo ko preizkus odpornosti proti urezinam TDM (6.3) predstavlja referenčni rezultat učinkovitosti.

Rokavice so preizkušene in odobrene za stik z vsemi vrstami živil Preizkušanje se izvaja na dlani rokavice, razen če je določeno drugače. Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Ta model rokavic vsebuje lateks, ki lahko povzroča alergijske reakcije.

Označitev rokavic

Rezultati testiranj za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

Skladiščenje: Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščanjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

Odstranjevanje: Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

Čiščenje/pranje: Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

Navodila za pranje: Ravnanje se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek sperite z vodo in ga posušite na zraku.

Rokavice za kemično zaščito, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, lahko očistite z vlažno krpo.

Spletna stran: Dodatne informacije lahko dobite na www.guidelgloves.com

SR

Uputstva za uporabu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu

CE kategorija 2, zaštita prilikom postojanja srednjeg stepena rizika od ozbiljne povrede

Upotreba

Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na našem web-sajtu: guidelgloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:

EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Slike pored grafikona, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštite rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

1) Otpornost na abraziju: nivo performansi od 0 do 4.
2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5.
3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4.
4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P

Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Ako je X, to znači da test nije sproveden

Rukavice otporne na sečenje

U slučaju istupljanja tokom testiranja na udar (6.2), rezultati testiranja otpornosti na udar važiće samo ako je TDM test otpornosti na sečenje (6.3) referentni rezultat za performanse.

Ovaj model je testiran i odobren za kontakt sa svim vrstama hrane Testiranje je sprovedeno na dlanu rukavice, osim ako nije drugačije naznačeno.

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj internet strani.

Čuvanje: Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

Odlaganje: Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

Čišćenje/pranje: Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranoj rukavici. Uticaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

Uputstva za pranje: Pratiite navedena uputstva za pranje. Ako uputstva za pranje nisu naznačena, ispirajte vodom i sušite na vazduhu.

Višekratne rukavice za zaštitu od hemikalija mogu se čistiti vlažnom krpom.

Internet sajt: Više informacija možete pronaći na www.guidelgloves.com

SV

Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

CE-kategori 2, skydd när risken för allvarlig personskada är medelstör.

Användning

Handskaarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i röriga delar i en maskin.

Vi rekommenderar att handskaarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetssituation.

Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN ISO 21420:2020.

Säkerställan om överensstämmelse för denna produkt finns på vår hemsida: guidelgloves.com/doc

Handskaarna är utformade för att skydda mot följande risker:

EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

I anslutning till pictogrammet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå. Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB

1) Slitstyrka: Prestandanivå 0 till 4.
2) Skårskydd, coup-test: Prestandanivå 1 till 5.
3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.

4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4

A) Skårskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.

Det är denna bokstav som bestämmer handskens skårskyddsnivå.

B) Slagskydd: Anges med ett P.

Skyddsnivån på produkter med mer än ett lager material uppfylls inte nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Om X = test ej utfört

Skårskyddshandskar

Om kniven blir slö under skårskyddstestet (6.2), ska coup-testets resultat endast vara indikativt och TDM-testet (6.3) istället ange prestandanivån.

Denna modell är testad och godkänd för kontakt med alla typer av livsmedel.

Om inget annat anges, utförs testerna på handskens handflata.

Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Denna modell innehåller latex som kan orsaka allergiska reaktioner.

Märkning av handsken

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

Förvaring: Förvara handskaarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svaltt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.
Kassering: Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.

Rengöring/tvätt: Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskaarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

Tvättråd: Följ angivet tvättråd. Om inga tvättråd anges, skölj med vatten och låt lufttorka.

Återanvändbara kemskyddshandskar kan rengöras med en fuktig trasa.

Webbplats: Mer information finns på www.guidelgloves.com

TR

GUIDE'nin genel kullanim amaçlı kol korumalan ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları

CE kategorisi 2, orta dereceli ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma

Kullanım

Makinelerin hareketli parçalarının dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

Eldivenlerin kullanılmadan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini

ve test edilmesini öneriyoruz.

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

Temel koşullar

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN ISO 21420:2020 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir:

guidelgloves.com/doc

Eldivenler aşğıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:

EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler
Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir. 1234AB örneği.

1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 İla 4.
2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 İla 5.
3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 İla 4.
4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 İla 4.

A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A İla F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında biçiği kırıştırmise gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P İle belirtilir İli veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırmıa her zaman en dıştaki katmanın performansı yanısırtmaz.

X İse= Test değeriendirilmemiştir

Kesmeye karşı dirençli eldivenler

Kesmeye karşı direnç testinde (6.2) körleşme için darbe testinin sonuçları sadece TDM kesmeye karşı direnç testi (6.3) referans performans sonucu olmaktadır belirlenicyi olur.

Bu model, tüm gıda türleriyle temas durumu için test edilmiş ve onaylanmıştır

Aksi belirtilmedikçe test işlemleri eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir. Özellikle belirlenmediği sürece, eldiven alelerik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Bu modelde alelerik reaksiyonlara neden olablen lateks bulunur.

Eldiven işareti

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, katalogumuzda ve web sayfamızıda belirtilmiştir.

Saklama: Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karantlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bulunma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanımı ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir. **Atma:** Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

Temizleme/yıkama:

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir.

Belirlenmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

Yıkama talimatları: Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse suyla durulayın ve açık havada kurumaya bırakın.

Yeniden kullanılabilir kimyasal koruma eldivenleri, nemli bir bezle temizlenebilir.

Web sitesi: www.guidelgloves.com adreslerinden daha fazla bilgi alabilirsiniz